

1950

2

THE AUSTRALIAN
LITHUANIAN

THE FIRST LITHUANIAN PERIODICAL IN AUSTRALIA



Pirmasis Lietuviu Laikrastis Australijoje
Iseina kas dvi savaites

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 1950 m. sausio 23 d.

Š I A M E N U M E R Y J E -

Psl.

1. George Orwell - PERAUKLĖJIMAS (taša)	1
2. A. K. - APIE PABĖGUSIAS PASAKAS	5
3. B. Indr. - SILPNĖJA KOMUNISTŲ PARTIJA	8
4. J. Kovas - SUSITIKUS (eil.)	10
5. A. Auga - SYDNEJAUS LIETUVIŲ GYVENIMO KRONIKA	11
6. Juozas Mikštas - KUR SKUBI (eil.)	14
7. ENGLISH SECTION	15
8. Ž I N I C S:	
a) Lietuva	24
b) Lietuviai pasaulyje	27
c) Mes Australijoje	29
d) Skautiškuoju taku	31
e) Australija	33
f) Užsienis	34

9. IPRAŠYMAI, SKELBIMAI, PRANEŠIMAI

=====

AUSTRALIJOS LIETUVIS redaguojamas Redakcinės Kolegijos. Ats. redaktorius Jurgis Glušauskas. Leidejas - AUSTRALIJOS LIETUVIUI LEISTI B-ve + Raštus Redakcija taiso ir trumpina savo nužiūra. Honorarai mokami tik iš anksto susitarus. + PRENUMERATA: metams 28 šil., pusei metų 14 šil., 3 mėn. 8 šil. Užsienin kaina ta pati. Atskiras numeris 1/4. + SKELBIMAI: prekybiniai - 1 šil. už eilutę; neprekybiniai - 2 pensai už žodį. Redakcija už skelbimų turinį neatsako.

Viršelis dail. Viktoro Simankevičiaus.

A d r e s a s:

AUSTRALIJOS LIETUVIS, 2 Weroona Ave., Ascot Park, ADELAIDE, SA

The AUSTRALIAN LITHUANIAN, the first Lithuanian periodical in Australia, published every fortnight by AUSTRALIJOS LIETUVIS PUBLISHING Co. Authorised Jurgis Glušauskas.

A d d r e s s:

AUSTRALIJOS LIETUVIS, 2 Weroona Ave., Ascot Park, ADELAIDE, SA

australijos lietuvis

Pirmasis lietuviu laikraštis Australijoje.

Išeina kas dvi savaites.

III metai + Adelaide, 1950 m. January/Sausio 23 d. + Nr 2(36)

=====

Perauklėjimas

(Ištrauka iš romano "1984")^x)

GEORGE ORWELL

Kas jį labiausia slėgė tai buvo jo išsąmoninimas savo paties intelektualine menkysta. Jis stebėjo sunkų bet grakštų O'Brieną, vaikstantį iš vieno kambario galo į kitą, tai atsi-randantį, tai vėl išnykstantį iš jo regejimo lauko. O'Brienas visais atžvilgiais buvo pranešėnis už jį. Nebuvo bet kurios minties, kurią jis yra bet kada turėjęs ar galėjo turėti, kad tos minties nebūtų O'Brienas žinojęs, išnagrinęjęs ir ją at-metęs. Jo protas talpino savyje Winstono protą. Tad tokiu bū-du kaip gali būti tiesa, kad O'Brienas yra išėjęs iš proto? Tai buvo jis, Winstonas, išėjęs iš proto. O'Brienas stabtelė-jo ir pažvelgė į jį iš aukšto. Jo balsas vėl buvo kietas.

- Neįsivaizdink, kad išsigelbėsi, Winstonai, nors ir vi-sišškai kapituluotum prieš mus. Nė vienas, kurs bet kada yra nuklydęs, nepagailimas... Net jei mes leistume tau gyventi normalų tavo gyvenimo laiką, tu vistiek niekados iš mūsų ne-ištrūksi. Tai, kas šičia padaroma, lieka visiem laikam. Supras-ki tatai iš kalno. Mes sumalsime tave ligi tokio laipsnio, iš kur jau jokio sugrįžimo nėra. Įvyks dalykai, nuo kurių pasėkų neatsigausi, jei net ir tūkstantį metų gyventum. Niekados ne-betūrėsi paprasto žmogaus jausmų. Visa bus mirę tavo viduje. Niekados netūrėsi pilnos meilės ar draugystės, ar gyvenimo džiaugsmo, ar juoko, ar domėjimosi, ar drąsos. Tu būsi tuš-čiaaviduris. Mes tave visiškai išsunksime ir tada pripildysime tave mūsų pačių.

Jis nustojo kalbėjęs ir padarė ženklą vyriškiui su baltu

x) Pradžia AL 1 Nr.

chalatu. Winstonas juto, kad kaž kokio aparato dalis buvo pakišta po jo pakaušiu. O'Brienas atsitūpė šalia lovos, taip kad jo veidas buvo tokiame pat lygyje kaip ir Winstono.

- Trys tūkstančiai, - pasakė jis per Winstono galvą baltam chalatui.

Dvi švelnios, kiek drėgnokos minkštos pagalvėlės užgulė jo smilkinius. Jis išsigando. Artėjo skausmas, nauja skausmo rūšis. O'Brienas padėjo savo ranką ant Winstono rankos, padrašinančiai, beveik švelniai.

- Šį kartą neskaudės, - tarė jis. - Žiūrėk man į akis.

Tuo momentu pasigirdo bausis sproginimas, ar įvyko kaž kas, kas buvo panašu į sproginimą, nors nebuvo tikra, ar iš viso būta kokio garso. Neabejotinai būta akinančio šviesos žybtelėjimo. Winstonas, nors jam niekas neskaudėjo, buvo nugaletas. Nors jis gulėjo ant nugaros, kai tas kaž kas įvyko, jis keistai jautė, kad jis buvo tik parblokštas ton padetin. Baisiai stiprus beskausmis smūgis jį supliuškino. Taip pat kaž kas įvyko jo galvoje. Kai jo akys įprato regeti, jis prisiminė kas jis ir kur jis yra, ir pažino žiūrintį į jį veidą; bet kažkur atsirado didelė tuštumos bedugnė, tartum smagenų dalis jam būtų buvusi išimta iš galvos.

- Tatai ilgai netruks, - tarė O'Brienas. - Žvelki man akysna. Su kuria valstybe kariauja Okeanija?

Winstonas galvojo. Jis žinojo, ką reiškia Okeanija ir žinojo, kad jis pats yra Okeanijos pilietis. Jis taip pat prisiminė Euraziją ir Eastaziją, bet kas su kuo kariavo, jis nežinojo. Faktiškai jis nebuvo tikras, kad esama karo.

- Neatsimenu.

- Okeanija kariauja su Eastazija. Ar dabar atsimeni?

- Taip.

- Okeanija visados kariavo su Eastazija. Nuo pat tavo gimimo dienos, nuo pat partijos pradžios, nuo pat istorijos pradžios esama karo, be jokios pertraukos, visados esama to paties karo. Ar atsimeni?

- Taip.

- Prieš vienuoliką metų tu sukūrei legendą apie tris vyrus, pasmerktus mirti dėl išdavimo. Tu tareis matęs dokumentą, irrodantį juos buvus nekaltais. Tokio rašto niekadoms nėra buvę. Tu jį išgalvojai ir vėliau tuo itikėjai. Ar dabar atsimeni tą momentą, kuriuo tu visa tai prasimanei? Ar tai atsimeni?

- Taip.

- Štai dabar aš laikau iškėlęs savo rankos pirštus. Tu manai penkis pirštus. Ar tai atsimeni?

- Taip.

O'Brienas iškėlė savo kairės rankos penkis pirštus, užslė-

pęs nykšti.

- Čia yra penki pirštai. Ar matai penkis pirštus?

- Taip.

Ir jis juo matė trumpą valandėlę, prieš pasikeičiant jo protu suvokiamam vaizdui. Jis matė penkis pirštus, aiškius, nedeformuotus. Tada visą vėl pasidare normalu, ir sena baime, neapykanta ir sulaukinėjimas, visa drauge, vėl grižo. Bet tik vieną momentą - nežinojo, kaip ilgai, gal trisdešimt sekunčių. - buvo aiškus tikrumas, kad O'Brieno mintys užpildė jo turėtą tuštumą smagenyse ir tapo absoliučia tiesa, ir dabar du ir du galejo būti lengvai trys ar penki, galejo būti tuo, kas buvo reikalinga. Tasai tikrumas dingo, kai O'Brienas nuleido ranką. Nors jis ir negalejo to jausmo suvokti, tačiau jis atminė taip, kaip atsimenamas kokis gyvas patyrimas lyg kaž kieno kito tolimos praeities gyvenime pačiam išvirtus kitu asmeniu.

- Tu matai, - pasakė O'Brienas, - kad visa tai yra galima.

- Taip, - pasakė Winstonas.

O'Brienas atsistojo su patenkinta išraiška. Jo kairėj Winstonas matė vyriškį baltame chalate, laužantį ampulę ir paruošiantį švirkštą. O'Brienas atsigrėžė į Winstoną su šypsena. Beveik senoviška maniera jis užsidėjo ant nosies akinius.

- Ar atsimeni išrašęs savo dienynan, - prkalbo O'Brienas, - kad esą nesvarbu, ar aš esu draugas ar priešas, svarbu esą, kad aš esu žmogus, supratęs tave ir galįs būti kalbinamas. Tu buvai teisingas. Aš turiu malonumą kalbėti su tavimi. Tavo protavimas domina mane. Jis primena mano paties galvojimą, išskyrus nebent tai, kad tu esi beprotis. Kol mes baigsim šią sesiją gali jei nori, duoti man keletą klausimų.

- Bet kokius klausimus?

- Bet kokius. Jis pastebėjo, kad Winstono akys žiūrėjo į mechanizmo skydelį.

- Jis išjungtas. Kokis tavo pirmas klausimas?

- Ką Jūs padarėte su Julija?

O'Brienas nusišypsojo.

- Ji išdavė tave, Winstonai. Išdavė tuojau pat, ir be rezervų. Aš retai mačiau žmogų taip greitai pereinantį į nūsų pusę. Tu vargu pažintum ją pamatęs. Visas jos noras maištauti, jos veidmainiavimas, kvailumas, jos siauraprotiškumas - visa tapo išrauta, išdeginta joje. Tai buvo tobulo atsivertimo kazusas, chrestomatijon dėtinas atvejis.

- Jūs ją kankinate?

O'Brienas į tai neatsakė.

- Kitas klausimas, - tarė jis.

- Ar Didysis Brolis egzistuoja?

AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 4 - 1950 m. sausio 23 d.

- Žinoma, egzistuoja. Partija egzistuoja. Didysis Brolis yra partijos įsikūnijimas.

- Ar jis egzistuoja tuo pat būdu, kaip kad aš egzistuoju?

- Tu neegzistuoji, - pasakė O'Brienas.

Vėl jį apvalde bejėgiškumo jausmas. Jis žinojo ar galėjomanyti argumentus, įrodančius jo patės neegzistavimą. Tai buvo gryna nesąmonė, tai buvo tik žodžių žaidimas. Argi tvirtinimas "Tu neegzistuoji" nebuvo loginis absurdas? Tačiau kokia nauda taip tvirtinti? Jo protas susigūžė, kai jis pagalvojo apie nediskutuojamus, beprotiškus argumentus, kuriais O'Brienas gali jį suniekinti.

- Aš manau, kad aš egzistuoju, - nuvargusiu balsu tarė jis. Aš sąmoningai jaučiu savo buvimą. Aš esu gimęs ir aš mirsiu. Aš turiu rankas ir kojas. Aš užimu tam tikrą vietą šioje erdveje. Jokis kitas kietas daiktas tuo pačiu laiku negali užimti tos pačios erdvės. Ar šia prasme Didysis Brolis egzistuoja?

- Tai nesvarbu. Jis egzistuoja.

- Ar Didysis Brolis mirs kada nors?

- Žinoma, ne. Kaip jis gali mirti? Kitas klausimas.

- Ar Brolija⁺ egzistuoja?

- To, Winstonai, tu niekados nesužinosi. Jei mes, kai baigsi me su tavimi, nutarsime tave paleisti, ir jeigu tu gyvensi 90 metų, tu vistiek niekados nesužinosi, ar atsakymas į tą klausimą yra "taip" ar "ne". Tol, kol būsi gyvas, tai liks tavo prote neįminta mįslė.

Winstonas ramiai gulėjo. Jo krūtinė pradėjo kilnotis kiek greičiau. Jis dar nedavė klausimo, kurs buvo jam pirmiausia atėjęs į galvą. Jis norėjo jį išstarti, nors liežuvis nepakluso. O'Brieno veide atsirado linksmumo ženklas. Net jo akiniai atrodė žibą ironišku šypsniu. Jis žino, staiga pamane Winstonas, jis žino, jis žino, ko aš noriu paklausti. Sulig ta mintimi išstrūko žodžiai:

- Kas yra šimtas pirmame kambary?

O'Brieno veido išraiška nepakito. Jis sausai atsakė:

- Tu žinai, Winstonai, kas yra 101 kambary. Kiekvienas žino, kas yra 101 kambary.

Jis pamojo vyrui su baltu chalatu. Matomai, seansas pasibaigė. Adata įsmigo į Winstoną ranką. Winstonas beveik tuoju krito gilian miegan.

Vertė j.

George Orwell, NINETEEN EIGHTY-FOUR, London, Secker and Warburg, 1949.

+) Pogrindžio organizacija.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 5 - 1950 m. sausio 23 d.

Apie pabėgurias pasakas

Rašo A. K.

Ir buvo taip, kad žmonės ėmė niekinti pasakas. Tada jos supyko ir išėjo į miškus. Jos sėdinėjo po medžiais, žaliose samnose ir ėmė iš jų po žodį, po mintį, ir jomis puosėsi ir vis turtėjo ir gražėjo.

Bet supykusios ant žmonių, jos nutarė su nieku savo turtą nesidalinti. Jos niekam nedavė nė vienos savo aukso gijos, nė vieno žalio lapo, neleido išvykti į pasaulį nei puikiam princui, nei mėlynakei karalaitėi, nei piktam slogučiuui ar ilguodegiui aitvarui.

Jos nepadovanojo niekam nė vieno perlo iš savo margųjų jūrų nė vieno smėlio grūdėlio iš vieškelio, vedančio į dvarą, nė vieno sidabru blizgančio žvyno iš vargingo žvejo tinklo.

Ir pasidarė pasaulis begaliniai nuobodus ir pilkas.

Žvejai sugaudavo riebius ungurius ir brangias raudonas lašišas ir džiaugėsi geru uždarbiu, bet jų mažieji vaikai klausė:

- Tėveli, o kodėl dabar niekas nebepagauna kalbančios auksinės žuveles?

Inžinieriai turėjo daug užsakymų ir tiesė gerus asfaltuotus kelius, ir jų biurai buvo užversti popieriais, o kišenės pilnos pinigų. Bet jų paaugę vaikai klausė:

- Tėveli, aš skaičiau knygoje, kad seniau visoje šalyje tebuvo balto smėlio takeliai, kurie vedė į užburtus karalaitės rūmus. Kur jie išnyko?

Jauni amatininkai dirbo savo dirbtuvėse. Jie negaišino laiko svajonėms ir todėl greitai tapdavo turtingi ir norėjo kurti šeimas. Jie sakydavo savo išrinktosioms merginoms:

- Dabar aš turiu savo dirbtuvę ir tūkstančius banke, bet mano namui trūksta šeiminkės. Eikš su manim ir būk mano žmona.

Bet jie nieko nesakydavo apie meilę, nes jie buvo labai realūs ir žinojo, ko jiems reikia. Meilę jie laikė atgyvenusiu romantišku daiktu, kurį tegalima rasti pasakose. O pasakos juk buvo visai ne mažoj!

Bet mergaitės liūdnai purtydavo galvas ir laukdavo pasakų princo.

Visame krašte kilo gerbūvis. Ukininkai, darbininkai ir tarnautojai uždirbdavo tiek, kad kiekvienas jų turėjo nuosavą namelį su vonia ir radio aparatu. Jie džiaugėsi turtu ir su nuostaba žiūrėjo į savo senąsias motinas, kurios diena iš dienos darėsi liūdnės ir tylesnės.

- Kodel tu tokia nusiminus, mama, juk mes dabar visko turim? - klausdavo koks nors tarnautojas, - kodel tu nebepasakoji vakarais nieko savo anūkeliams, o tavo virbalai taip graudžiai tarška?

- Kas iš to turto, - atsakydavo senutės, - kad visos pasakos išnyko iš mano atminties, ir aš nebeturiu kuo pradžiuginti savo anūkių...

Ir pamažu visoj šaly pasidarė baisiai nyku - maži vaikai nebemokėjo žaisti, paaugę pasakų knygose terasdavo baltus lapus, jaunos mergaitės nebežinojo apie ką svajoti, o seneliai tylėjo ir vis labiau ir labiau linko prie žemės.

Ir kai slogi tyła apsiaubė visą žemę, pasidarė nejauku ir tvirtam žvejui, ir išmintingam inžinieriui ir apsikriam pirkliui. Nebeįdomūs pasidarė jiems jų turtai, nes jie nieko nebedžiugino, nes niekas nieko nebenorėjo, nes niekas nieko nebesvajėjo.

Tada susirinko visi išmintingiausi krašto vyrai ir moterys ir ėmė tartis, ką reiktų padaryti, kad į kraštą grįžtų linksmumas, kad žmonės vėl mokėtų džiaugtis ir kad jie vėl bandytų ko nors siekti.

Krašto sanitarijos viršininkas pasiūlė įsteigti daugiau baseinų ir sporto aikščių. Svetimo ministeris patarė teatruose statyti tik linksmas pjeses. Kalėjimo viršininkas manė, kad būtų gera kaliniams paskirti papildomą maisto porciją. Moterų draugijos pirmininkė pasiūlė visus vaikus apdovanoti saldainiais ir margais vėjo malūneliais. Bendrosios nuotaikos ministeris patarė įsteigti nemokamas karuseles ir žaidynes liaudžiai.

Ir daug dar buvo visokių išmintingų pasiūlymų, bet nė vienas nesusilaukė visuotino pritarimo.

Ir buvo taip, kad viena motina, netmédama kam palikti savo mažo vaikučio, buvo jį atsinešus į susirinkimą. Visą pitarimo laiką vaikutis saldžiai miegojo ant morinos rankų, užliūliuotas aplink jį vykusio triukšmo ir kalbų. Bet stiaga visi nutilo, nebežinodami ką siūlyti, jis nuo tylos pabudo ir dar pusiau per miegus prašvebeldžiavo:

- Mamute, papasakok man pasaką...

Bet motina nežinojo jam jokios pasakos, ir vaikutis ėmė verksti.

Tada pašoko vienas žilas senelis, lyg jam ūmai visą metų naštą būtų nuėmęs, ir nušvitęs, iškilmingu balsu pratarė:

- Pasaka! Susigražinkim į mūsų šalį pasaką, o su ja grįš ir džiaugsmas ir šypsena.

Nors ir abejodami, bet visi sutiko su tuo pasiūlymu, nes visi gerbė senelį dėl jo ilgo amžiaus.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 33 - 1950 m. sausio 23 d.



CIKLONE ŽUVO 7 ASMENS

Sausio 15-17 dienomis pagal rytinį Australijos krantą siautė nepaprasto stiprumo ciklonas, pareikalavęs 7 žmonių gyvybių, jų tarpe žuvo 2 vaikai. Penkių metų mergaitė buvo išplėsta iš tėvo glėbio ir nublokšta į jūrą. Sydnejuj ciklonas siautėjo net 12 va-

landų. Ciklonas pridarė ypač daug nuostolių uostuose, o taip pat ir žemyne.

PAKELIAMI ATLYGINIMAI

Nuo pirmojo vasario mėnesio mokėjimo visoje Australijoje pakeliami pagrindiniai atlyginimai (basic wages) 2-3 šil. savaitėi. Atlyginimo pakelimas iššauktas dėl gyvenimo pabrangimo.

Šis pakelimas pareikalaus papildomai 20 mil. svarų, pakeldamas bendrą atlyginimų fondą Australijoje iki 950 milijonų svarų metams.

BENZINO KAINA NEBUS KELIAMA

Kainų Kontrolės Ministerių konferencija Sidnejuje nusprendė benzino kainą nepakelti. "The News" (Adelaide) paskelbė, esą benzino normavimas bus panaikintas nuo vasario ld., tačiau ši žinia skelbiama su klaustuku.

STREIKAS DEL "CUP OF TEA"

Dviejų anglių kasyklų angliakasiai sustreikavo vien dėl to, kad nebuvo pristatyta po puodelį arbatos... Nuostolis dėl šio streiko - 875 tonos anglies.

Atrodo, kad kartais tiesiog ieškoma streikui priežasčių.

STATOMI KILNOJAMIEJI NAMAI

Pietų Australijoje pradėta statyti "kilnojamieji namai" iš asbesto ir medžio. Tuo norima bent kiek švelninti butų krizę. Tokių namų pareikalavimas labai didelis ir jų statybą manoma išplesti.

AUSTRALIJA NUMATO GAMINTI NAIKINTOJUS

Federalinis ministerių kabinetas patvirtino planą, pagal kurį numatoma Australijoje gaminti lėktuvus-naikintojus. Manoma, kad Australija gales aprūpinti naikintojais ir kitas Britų Imperijos valstybes.

=====



NEPAVYKO KOMUNISTŲ PASTANGOS SUOMIJOJE.

Sausio 17 d. įvykusiųose Suomijos prezidento rinkimuose keturių partijų, remiančios dabartinio prezidento Paasikivi kandidatūrą, gavo 868.693 balsus, gikomunistų dominuojama Liaudies demokratijos partija tegavo 316.999 balsus. Partijos, kurios rėmė dabartinio prezidento kandidatūrą, buvo Socialdemokratai (dabar valdžioje), Konservatoriai, Liberalai ir Liaudies partija.

Sovietų Rusijos reikalavimą išduoti jai "karo nusikaltėlius" (t.y. asmenis, kovojusius už Suomijos laisvę), Suomijos vyriausybė atmetė.

ANGLIJOS PARLAMENTO RINKIMAI

Anglijos vyriausybė paskelbė naujojo parlamento rinkimus vasario 23 dieną.

Paskelbimas rinkimų datos buvo signalas visoms partijoms pradėti rinkiminę kampaniją. Darbo Partija tuoj pat paskelbė, kad ji toliau socializuosianti Britanijos ūkį, siekdama nacionalizuoti cukraus, plieno, mėsos, ūmo prekybos, cemento bei chemijos pramonės įmones, jei laimesianti rinkimus.

Konservatoriai, kurie visus sunkumus verčia Darbo Partijos socializacijos politikai, šiems Darbo Partijos siekimams paskelbė griežtą kovą.

Pažymėtina, kad 1945 m. parlamento rinkimuose Darbo Partija gavo 11,5 mil. balsų, o Konservatoriai apie 8 mil.

BULGARIJA IŠVARO JAV PASIUNTINI

Bulgarijos vyriausybė griežta nota pareikalavo JAV atšaukti savo pasiuntinį Sofijoje, kaltindama jį "špionažu" (amžinai tas pats arkliukas...). JAV vyriausybė toki kaltinimą laiko absurdišku ir grąsina visai nutraukti diplomatinis santykius su Bulgarija.

Taip pat ir Jugoslavijos pasiuntinybės visa eilė atsakingų asmenų apkaltinta "špionažu" ir reikalaujama atšaukti.

SAARO KRAŠTO ATEITIS

JAV užsienių reikalų ministeris Mr. Acheson pareiškė, kad

Milijonai jaunų partijos narių dėl to neturi pasitikėjimo ir yra būtina juos "perauklėti". Komunistų perauklėjimo klausimas tad dažnai keliamas SSSR spaudoje. Buvo įsteigta šimtai partinių mokyklų ir kursų. Bet to visko dar maža. Paskutiniaisiais pereinamųjų metų mėnesiais buvo sudaryta daugelis komisijų, kurios iš Maskvos keliauja į įvairias SSSR sritis, kad auklėjimo rezultatus. Ir visos jos atsiunčia blogus raportus: partinis auklėjimas nežengia į priekį. Jaunieji partijos nariai politines mokyklas lanko labai nenoriai.

Visa partinio darbo našta tebeguli ant pačių senųjų partijos narių pečių, kurie po daugelio valymų per 30 metų buvo pašaukti į aukštus postus. Šie žmonės pasirodė visiškai ištikimi partijos ir Stalino režimui, vienok jie dažniausia neturi asmeniškų iniciatyvų: jie visada laukia nurodymų iš aukščiau, kad išvengus atsakomybės. Dėl to šie funkcionieriai turi perkęsti visus partijos valymus ir grąsinančius "Pravdos" vedamuosius.

JAUNUOMENĖ APLEIDŽIA KOMJAUNIMĄ.

Negeresnė būklė yra ir komjaunimo organizacijoje. Ši organizacija SSSR-e pati svarbiausia: vienintelis partijos rezervas. Tačiau krizę aštrėja ir čia kiekvieną dieną. Paskutiniaisiais metais jaunuomenė pradėjo apleisti komjaunimą masiškai. Žinoma, SSSR-e nėra galima formaliai iš šios organizacijos išstoti, tačiau jos narių abejingumas viskam, jų laikymasis toli nuo įvairių organizacinių paruošimų, automatiškai veda prie praktiško narių netekimo.

Pirmaisiais pokario metais oficialus komjaunimo narių skaičius nebuvo paskelbtas, tačiau propagandiniuose partijos raštuose jis buvo minimas tarp 15 - 17 milijonų. 1949 m. kovo mėn. IX-ame komjaunimo suvažiavime jis buvo oficialiai paskelbtas - 9.283.289 nariai. Taigi, buvo žymiai mažesnis, kaip numatyta. Pagal to paties kongreso davinius, didžiausias komjaunuolių skaičius yra kariuomenėje ir pramonės įmonėse, tačiau jų procentas mokyklose, kaimuose ir vakarinėse SSSR srityse yra daug mažesnis, kaip kad norėtų partija. Iš 33 milijonų vidurinių mokyklų mokinių 1,3 mil. yra komjaunuoliai ir 13 milijonų priklauso pionieriams (komunistinė vaikų or-ja). Kaimuose gi komjaunimui tepriklauso vos 2,2 mil. jaunimo. Taigi, dalyvavimas komjaunime kaime yra apie 4 kartus mažesnis kaip miestuose. Dar mažesnis komjaunuolių skaičius yra vakarinėse SSSR srityse, kurios karo metu buvo vokiečių valdžioje, o taip pat centrinės Azijos respublikose.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 10 - 1950 m. sausio 23 d.
PIRMIEJI LIKO PASKUTINIAIS.

Ypatingo dėmesio čia vertas komjaunuolių santykis Karaliaučiaus ir Rytų Prūsijos apylinkėje. Išvijus iš čia vokiečių kilmės gyventojus, buvo privežta naujų. Jų atranka buvo daroma tik pagal labai griežtą MGB (Ministerstvo Gosudarstvennoj Bezopasnosti - Valstybės Saugumo Ministerija) kontrolę. Čia turėjo būti sukurta politiniu atžvilgiu pavyzdinė apygarda. Komjaunimui čia buvo skirta ypatinga rolė, nes iš kolonistų tarpo daugiausia buvo jaunimas. Tačiau 1949.XI.22 d. "Komsomolskaja Pravda" ypatingai skundžiasi Kaliningrado (Rytprūsių) komjaunimo organizacija. Narių skaičius čia augęs labai pamažu, pati orja nesirūpinanti jaunimo auklėjimu, politiniu darbu. 34 apygardų organizacijos sekretoriai, 52 skyrių vedėjai ir 309 pirminių organizacijų vadovai vien dėl to buvo nušalinti iš savo postų.

GRIUVA PARTIJOS REZERVAI

1949 m. lapkričio mėnesį komjaunimo krizė pasiekė tokį aukštą laipsnį, kad Maskvos Komjaunimo Centrinis Komitetas nutarė iš savo tarpo išskirti kiekvieną narį, kuris nemoka nario mokesčio, nelanko susirinkimų ir nesirūpina vykdymu jiems patiktų uždavinių. Praktiškai tad komjaunimo jėga, kaip svarbiausias KP(b) partijos rezervas, yra griuvusi.

 J. Kovas

S U S I T I K U S

Po daugio lūkesčio dienų	Tačiau artėja jau diena,
Man tavo veidas pasikeitęs...	Kurios taip lauki ir tikiesi.
Bet vėl šalia tavęs einu,	Bet ji man bus baisi, liūdna,
Ir amžius taip norėčiau eiti.	Nes niekad jau nebūsim dviese.

Pasilgę džiaugsmo spindulių,
 Vys metai, nerimu apkartę.
 Kodėl, kodėl aš negaliu
 Tik vieną žodį tau pratarti?

1949.XII.10.

#####

Sidnejaus lietuvių gyvavimo bendradarbiavimas

Rašo A. Muga

Kači Sidnejujje veikiančios lietuviškos organizacijos 1949 metų pabaigoje su įvairiais pasauliškai žiniais ir parengimais anonomišesio kliekviema atstakimais, Sidnejaus apylinkėse gyvenantiba trumpam atostogų laikui ir Sidneju atvykę lietuvišai vos besu-
spėjo viasuose juose pasirodyti. Pažinti reikime tik iš eilės.

Sv. Kazimiero Draugija Katalikų Centro saleje gruodžio 25 d. suviesė lietuvių veikimas Kaledu eglutė, pasikviestas Kaledu seniū iš lietuvių, o gruodžio 26 d. toje pat saleje pasirokimo - susipažinimo su atvykusiųs švedais vakarų.

Australijos lietuvių Draugija savo 20-ties veikimo metų sukakčiai paminėti gruodžio 29 d. iškilmingiausioje Sidnejaus saleje Trocadero suviesė pobuvį - koncertą ir sekantią dieną - gruodžio 30 - Dulwich Hill parapijoje saleje susaukė visuotinę draugijos metinį susirinkimą.

Sidnejaus katalikų parapijos bažnytinis komitetas gruodžio 31 d. kvietė vienus ir Dulwich Hill katalikų parapijos sale su-
tikti Naurij Methu su buffetu, lietuvišais sportininkais ir lietuvišku orkestru.

Trumpai suminėję įvykius parengimus, kurie buvo dangiau šeimyninio pobūdžio, noriu ir ilgiau apsištoti ties Australijos lietuvių Draugijos sukaiktuvenis.

Gruodžio 30 d. koncertas yra tarsi kelio stulpas, kuris at-
žymi Australijos lietuvių Draugijos dvidešimties metų tyliaus, bet tautiniai prasmingo darbo ir veiklos sukakčių.

Prieš 20 su vėrus metų atvykę ir taip toliau nuo lietuvių Australijos ženyne pirmieji lietuvišai buvo ir lietuviškai tau-
tinis veiklos pūjonieriais. Pirmosios iniciatorių grupės devy-
ni dalyviai: J. Vedrimaitis, A. Skerys, P. Kazlauskas, W. Dap-
kus, J. Jasinskis, J. Geryba, M. Marcinkėvičius, O. Mar-
cinkėvičienė ir J. Zeleniakas 1929 metų spalio 27 dieną įkarda-
mi A. L. D., sudarė lietuviškos bendruolės, kuris per dvidešimt me-
tų būrė apie save Australijoje gyvenančius lietuvius, susispiet-
tusius dangiausiu Sidnejaus apylinkėse. Draugija palaikė mo-
lartinis ryšius su lietuvių, suose įvairių tautinių švenčių mi-
nejimas bei šeimyninius pobuvius ir atenges, kiek tai buvo
įmanoma, garšintū lietuvių vardą ir lietuvių reikalus vietime-
je australių spaudoje. Stengiamiesi tautiečių tarpe išlaikyti
gryną lietuvių kalbą ir palaikyti gyvą ryšį su tėvyne, A. L. D.
suksti susirūpimo ir lietuviškos spaudos - knyga ir laikraščių

klausimu. 1933 metais buvo įsteigtas draugijos knygynėlis, kurį priglaudė savo bute A. Baužė. Dalį knygų suaukojo vietos lietuviai, dalis įvairiais būdais buvo gauta iš Lietuvos. Draugija iki karo gaudavo iš Lietuvos du dienraščius ir keletą savaitraščių. Užmezgusi ryšį su Amerikos lietuviais Draugijagaudavo iš Amerikos lietuvių spaudą.

Pirmuoju ALD pirmininku buvo išrinktas J. Vėdrinaitis. Vėliau pirmininkais buvo K. Brazauskas ir A. Baužė.

Draugijos įstatų projektą parašė V. Dapkus ir J. Jarinkevičius. Kadangi įstatatai buvo taikomi nedidelei lietuvių grupei, susibūrusiai vienoje apylinkėje, atvykus į Australiją dideliame skaičiui tremtinių lietuvių ir ALD augant, atsirado reikalas juos pritaikyti susidariusioms naujoms sąlygoms. 1948 m. gruodžio mėnesio 30 d. visuotinas ALD narių susirinkimas priėmė naują įstatų projektą. Jis buvo paskelbtas 1949 m. sausio 26 d. pradėtame leisti draugijos organe - savaitraštyje "Mūsų Pastoge."

1949-tieji metai buvo draugijos augimo ir plėtojimosi metai. ALD įleido šaknis visur, kur tik susibūrė didesnės lietuvių grupės. Buvo įsteigta 10 Draugijos skyrių: Adelaideje, Bathurste, Beechworthe, Bonegilloje, Brisbane, Canberroje, Gretoje, Melbourne (1948.IX.11), Sydnejuje ir Woomeroje. Per tuos metus draugija vėl "peraugo" savo įstatus. 1949 m. gruodžio 30 dieną visuotinas ALD susirinkimas nutarė priimti Pasaulio Lietuvių Bendruomenės Konstituciją ir tuo išlieti į Pasaulio Lietuvių Bendruomenę. ALD per dvidešimt metų Australijoje išlaikė gyvą lietuviškumo dvasią, džiaugsmingai sutiko naujai atvykstančius tremtinių būrius, kurie papildė ir padidino jos eiles. Ji jungė visus lietuvius į vieną tautinį vienetą ir dabar, įsijungusi į Pasaulio Lietuvių Bendruomenę, tapo visų Australijoje gyvenančių lietuvių tautine atstovybe.

Koncerto vakarą didžiulę Trocadero salę užplūdo šventiškai nusiteikę tautiečiai su savo svečiais australais. Margoje minioje matėsi daug moterų tautiniuose rūbuose. Į estradą palypėjo pranešėjas Pulgis Andriušis ir, prožektorių akinamas, paskelbė dviem liežuviais, kad Australijos Lietuvių Draugijos jubiliejinis koncertas prasideda. Sugiedojus Tautos Himną, trumpą žodį tarė draugijos pirmininkas A. Baužė, pasidžiaugdamas, kad tik devynių žmonių pradėtas darbas per dvidešimt metų augo ir klestėjo ir dabar jau apima apie 2.000 lietuvių. Draugija per visą laiką išlaikiusi gerą lietuvių vardą ir buvusi vietinės visuomenės gerbiama. "Mes išlaikėme lietuviybę, jūs dabar dirbkite toliau", - baigė A. Baužė. Susirinkusius pasveikino vienas iš draugijos steigėjų ir pirmasis jos pirmin-

ninkas J. Vėdrinaitis.

Tada šviesos susiconcentravo apie scenoje pasirodžiusią viešnią iš Adelaidės solistę E. Rūkštelienę, kuri iš tolimos Pietų Australijos kaip dovaną ALD jubiliejui atvežė lietuviškos dainos lobį. Gerb. viešnia padainavo Šimkaus "Ko vėjai pučia" ir "Kur bakužė samanota," ir Kačanausko "Vai gražus" ir "Pradalgiuose."

Nespėjo Pulgis Andriušis dainininkei padėkoti ir palinkėti laimingai grįžti atgal į Adelaidę be slogos ir nepatyrusiai kengūrų užpuolimo, kai prožektoriai dūrė į platų išblizgintą grindų plotą ir į jų šviesą pro staliukų užtvarą išbėgo Sydnejaus Tautinio Ansamblio šokių grupės aštuonios šokejų poros ir pagal potylę akordeono muziką pašoko lietuvišką polką. Reikia pastebėti, kad ši B. Kirlytės ir V. Asevičiaus vadovaujama šokejų grupė viešai pasirodo tik trečią kartą. Po kuklios pradžios Tautos Sventės rugsejo 8 d. minėjime, gražiai pasirodė New Australian's Cultural Association suruoštame tautų pasirodymo koncerte Sydnejaus Town Hall'ėje. Ir dabar, padariusi per palyginamai trumpą laiką labai gražią pažangą, išėjo džiuginti lietuviškos publikos. Nors šokėjai gal būr perdaug drišta pasivadindami save Liet. Tautiniu Ansambliu, bet jų pastangos ir pasinešimas dirbti yra tikrai girtini ir reikia tiketis, kad ir ateityje jų pasirodymai visur bus šiltai sutikti.

Kai paskutinė šokeja, pakėlusį nuo žemės pametus papuošalus, dingo už staliukų užtvaros, į visų akivaizdą solidžiai iššygiavo vyrų choras ir padainavo dvi liaudies dainas: "Sutęms tamsi naktužėlė" ir "Kur tas šaltinėlis."

Pranešėjas Pulgis Andriušis anglų kalba pristatė svečiams australams naują programos numerį - tautinį šokių Keypurinę, plačiai paaikškindamas kepurės reikšmę lietuvių vyriškame pasaulyje. Ir visi labai nustebė, kai modamos šiaurinėm skrybelem ir plačiai šypsodamosi šokti išbėgo dailios merginos, o ne vyrai...

J. Gaižauskas solo padainavo "Kaip berželis."

Akordeonistas Br. Kiveris, įsijausdamas pagrojo akordeonu lietuviškų melodijų pynę ir "engvąją" "avaleriją". Susižavėjusi publika neleido jam pranykti iš melovos šviesos prožektoriaus rato ir privertė bisui pagroti Brahms'o - Šokių Nr. 6.

Dar kartą išbėgo tautinių šokių šokėjai ir susuko Malūną.

Koncertas buvo baigtas susikaupimo ir tylos minute pamirint visus išvežtuosius į Sibirą ar koncentracijos stovyklose nukankintus tautiečius.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 14 - 1950 m. sausio 23 d.

Po oficialiosios minejimo dalies buvo užkandžiai ir šokiai, kur kiekvienas linksminosi pagal savo iniciatyvą ir sugebėjimus. Geras orkestras rūpinosi, kad svečiai nenuobodžiautų. Iš visų Australijos vietų suvažiavę apie 500 lietuvių turejo progos susitikti pažįstamus, pasidalyti išpūdžiais ir maloniai praleisti laiką.

Juozas Mikštas

K U R S K U B I ?

Kur skubi taip, gyvenimo pilkas eksprese?
Pakelės trapius grožio išvelgti nespėju.
Praeity lieka kurstytos ugnys išblėšę;
Blaško šalančius pelenus rudens vejai.

Daug draugų nukeliavo ekspresais į tolius,
Daug pagrobė stočių alkani labirintai.
Juos norėčiau prišaukt, pasivyti ir lyg brolius
Vėl prakalbinti linksmi ir tvirtai apkabinti.

Bet aplinkui veidai svetimi ne man šypso.
Nei aš jų, nei manęs jie suprasti negali.
Jiems jauku, jiems šviesu, o man debesys tyso,
Gaubdami begalinį klajoklišką kelią.

Ir kaip girioj paklydęs žvalgausi ir klausiu:
Kur skubi taip, gyvenimo pilkas eksprese?
Juk nors visą pasaulį aplink apkeliausių,
Ateities nenušvies džiaugsmo ugnys išblėšę.

Ne laimė yra svarbiausias daiktas, net ne dideli gabumai,
bet t i k s l i n g a s i r p a t v a r u s n o r a s
d i r b t i.

TIHAMER TOTH



THE HAPPY PRINCE

Bu Oscar Wilde

(Continued)

"What, is he not solid gold?" said the Swallow to himself. He was too polite to make any personal remarks out loud.

"Far away," continued the statute in a low musical voice, "far away in a little street

there is a poor house. One of the windows is open, and through it I can see a woman seated at the table. Her face is thin and worn, and she has coarse, red hands all pricked by a needle, for she is a seamstress. She is embroidering passion flowers on a satin gown for the loveliest of the Queen's maids-of-honour to wear at the next Court-ball. In a bed in the corner of the room her little boy is lying ill. He has a fever, and is asking for oranges. His mother has nothing to give him but the river water, so he is crying. Swallow, Swallow, little Swallow, will you not bring her the ruby out of my sword-hilt? My feet are fastened to this pedestal and I cannot move." "I am waited for in Egypt," said the Swallow. "My friends are flying up and down the Nile, and talking to the large lotus-flowers. Soon they will go sleep in the tomb of the great King. The King is there himself in his paited coffin. He is wrapped in yellow linen, and embalmed with spices. Round his neck is a chain of pale green jade, and his hands are like withered leaves."

"Swallow, Swallow, little Swallow," said the Prince, "will you not stay with me for one night, and be my messenger? The boy is so thirsty, and the mother so sad."

"I don't think I like boys," answered the Swallow. "Last summer, when I was staying on the river, there were two rude boys, the miller's sons, who were always throwing stones at me. They never hit me, of course; we swallows fly far too well for that, and besides, I come of a family famous for its agility; but still, it was a mark of disrespect."

But the Happy Prince looked so sad that the little Swallow was sorry. "It is very cold here," he said, "but I will stay with you for one night, and be your messenger."

"Thank you, little Swallow," said the Prince.

AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 16 - 1950 m. sausio 25 d.

So the Swallow picked out the great ruby from the Prince's sword, and flew away with it in his beak over the roofs of the town.

He passed by the cathedral tower, where the white marble angels were sculptured. He passed by the palace and heard the sound of dancing. A beautiful girl came out on the balcony with her lover. "How wonderful the stars are," he said to her, "and how wonderful is the power of love."

(To be continued)

EXPLANATIONS - PAAIŠKINIMAS

Pastaba: Ištarimas skliausteliuose tik dėl orientacijos.

solid - ištisinis, vientisas
 the gold - auksas
 to say, said, said - tarti, sakyti
 the Swallow - kregždė (čia kaip tikrinis daiktavardis)
 to himself - pats - pati sau
 polite (polait) - mandagus
 personal - asmeniškias
 the remark (rimār'k) - pastaba
 loud - garsiai
 far away - toli
 to continue (kontinju) - tęsti
 the statue (stetju) - statula
 low (lou) - tylus, žemas
 musical - muzikalinis
 the voice - balsas
 poor (pū) - vargingas, neturtingas
 the window - langas
 open - atidarytas
 through (thrū) - per
 seat (syt) - sėdėti, užimti vietą; sėdimoji vieta
 the face - veidas
 thin - liesas, menkas
 worn - nuvargintas, nuvargęs
 coarse (cōrs) - grubus, šiukštus
 red - raudonas
 the hand - ranka (plaštaka)
 to prick - durti, badyti
 the needle (nydl) - adata
 the seamstress (semstres) - siuvėja
 to embroider (imbroider) - puošti, siuvinėti

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 17 - 1950 m. sausio 23 d.

passion flower (pešen floue) - kančios gėlė
 the satin - šilkinis satinas, atlasas
 the gown (gaun) - suknelė
 loveliest - mylimiausias
 the maid-of-honour - dvaro dama
 to wear, wore, worn (vė, wō, vōrn) - dėvėti
 the court-ball - dvaro, rūmų balius
 the bed - lova
 the corner - kampas
 to lie, lay, lain (lai, lei, lein) - gulėti
 ill - sergąs, ligotas
 the fever - drugys
 to ask for - prašyti
 to give, gave, given (giv, gėiv, givn) - duoti
 but the river water - tik upės vandens, išskyrus upės vandenį
 to cry - rėkti, šaukti
 to bring, brought, brought - nešti
 the ruby (rūbi) - rubinas
 the sword-hilt - kardo rankena
 foot, feet - pėda, pėdos
 to fasten - pritvirtinti
 the pedestal - pedestalis
 to move - judėti
 I am waited for in Egypt - aš esu laukiamas Egipte
 the friend (frend) - draugas
 are flying up and down - skraido aukštyn ir žemyn
 to talk - kalbėti
 large - didelis
 lotus-flower - lotoso gėlė
 soon - greitai
 to sleep, slept, slept - miegoti
 the tomb (tūm) - kapas
 painted - dažytas
 the coffin - karstas
 to wrappe - vynioti, įvynioti
 the linen (linin) - drobė
 embalm (embām) - balzamuoti
 the cain - grandinėle
 pale (peil) - išbalęs, išblyškęs
 the jade - nefritas
 withered - suvytęs
 the leaf, leaves (lyf, lyvz) - lapas, lapai
 to stay - pasilikti

=====
 AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 18 - 1950 m. sausio 23 d.
 =====

the messenger - pasiuntinys
 thirsty - ištroškęs
 sad - liūdnas
 I don't think I like boys - aš nemanau, kad man vaikai patinka

last summer - praėjusiąją vasarą
 the river - upe
 rude (rūd) - nemandagus, šiurkštus
 the miller - malūnininkas
 always - visuomet
 to throw, threw, thrown (throu, thrū, throun) - mesti
 the stone - akmuo
 to hit, hit, hit - pataikyti, suduoti
 of course - savaime suprantama
 fly far too well for that - skraidome toli gražu per gerai
 del to

besides (bisaidz) - be to
 famous (feimes) - garsus, plačiai žinomas
 the agility (edžility) - mitrumas
 but still - bet vis delto
 the disrespect - negerbimas, nemandagumas
 was sorry - pagailo
 to pick out - išleisti, ištraukti
 the beak (byk) - snapas
 the roof - stogas
 to passe by - praeiti, praskristi
 the tower (tauer) - bokštas
 marble - marmurinis
 sculptured (skalpčerd) - iškaltas (iš marmuro ar pan.)
 the palace - rūmai, "palocius"
 to hear, heard, heard (hyr, hēd) - girdėti
 the sound - garsas
 the lover - mylimasis
 wonderfull - nepaprastas. stebūklingas
 the star - žvaigždė
 the power of love - meilės jėga, galia
 to be continued - bus daugiau, bus tęsiama.

=====

Schoolboy: Juan has given me a cigar. Shall I smoke it now?
 Sister: Yes, you will have to go to bed soon in any case.
 (El Supleno, Peru).

- - - - -

AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 19 - 1950 m. sausio 23 d.

B I R D I E A N D B A B Y

By Alfred. Lord Tennyson

What does little birdie say
In her nest at peep of day?
"Let me fly," says little birdie,
"Mother let me fly away."

"Birdie wait a little longer,
Till the little wings are stronger"
So she waits a little longer
then she flies away.

What does little baby say
In her bed at peep of day?
Baby says, like little birdie,
"Let me rise and fly away."

Baby sleep a little longer,
Till the little limbs are stronger.
If he sleeps a little longer,
Baby, too, shall fly away.

E X P L A N A T I O N S

the birdie - paukščiukas (jaunas)

the baby - kūdikis

the nest - lizdas

peep of day - anksti rytą, auštant

to let - leisti

to fly away - išskristi

to wait - laukti

till - kol

the wing - sparnas

strong, stronger, strongest - stiprus, stipresnis, stipriausias

the bed - lova; (bedroom - miegamasis)

to rise - pakilti, atsikelti

to sleep, slept, slept - miegoti

limb (lim) - narys, sąnarys

AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 20 - 1950 m. sausio 23 d.

T H E L E T T E R

Adelaide, 1st February, 1950.

The Myer Emporium (S.A.) Ltd.
Rundle Street
ADELAIDE, S. A.

Dear Sirs,

I have read in the Advertiser to-day your advertisement for a clerk, and beg respectfully to offer you my services.

I am 23 years of age, and have had over six years experience in office work, and, moreover, possess a good knowledge of Shorthand, French and German.

I enclose a testimonial from my last employer, and, should your choice fall upon me, I can assure you that it would always be my endeavour by diligence and attention to deserve your confidence.

Yours obediently
John W. Jones

E X P L A N A T I O N S

I have read - aš esu skaitęs, aš skaičiau
read, read, read (ryd, red, red) - skaityti
the advertisement - skelbimas
the clerk - tarnautojas
to beg - prašyti, maldauti
respectfully - su pagarba, pagarbiai
to offer - pasiūlyti
the service - tarnyba, patarnavimas
the age - amžius
the experience - patyrimas, praktika
the office - įstaiga, raštine, biuras
moreover - be to, šalia to
the knowledge - žinojimas
the shorthand - stenografija
French and German.- prancūzų ir vokiečių kalbas
to enclose - pridėti
the testimonial (testimoniel) - rekomendacija
the employer - darbdavys
should your choice fall upon me - jeigu jūs pasirinktute mane
to assure (ešior) - užtikrinti
always - visada

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 21 - 1950 m. sausio 23 d.

the endeavour (endevōr) - pastanga
 diligence (dilandžens) - stropumas, uolumas
 the attention - demesys
 to deserve (deserv) - užsitarnauti, igyti
 the confidence - pasitikejimas
 obediently - paklusniai

H U M O U R

Mrs. Bell: Do you know that you talk in your sleep, Harold?
 Mr. Bell: Do you begrudge me those few words?
 (Tit-Bits, Engl.)

to begrudge (bigradž) - pavydėti

"He married Sylvia because she's different from all the other women he knows."

"Different! How?"

"She's the only one who would have him."

to marry - vesti, ištekėti
 because - nes, dėl to kad
 she's = she is
 different - skirtingas

"So you got the opinions of two lawyers on the case. Were their opinions the same?"

"Yes; five pounds each." (Answers, Engl.)

(Ir taip jūs sužinojote šiuo reikalu nuomones dviejų advokatų. Ar jų nuomonės buvo vienodos? Taip; penki svarai kiekvienas)

the opinion - nuomonė
 the lawyer (loje) - advokatas
 on the case - šiame reikale, dalyke
 each - kiekvienas

"You've kissed a lot of girls before me, you rascal!"

"Well, I've been trying ever so long to find the best."

the rascal - niekšas; ever - visada

=====

T H E N E W S

BRITISH ARMS SHIPMENTS TO ARABS

(Australian Associated Press)

Washington, Jan. 16.

Britain had resumed arms shipments to Iraq, Jordan and Egypt under treaties with those Arab countries, the US Secretary of State (Mr. Acheson) said yesterday.

The shipments were no secret.

The security of the Middle East was of great importance to the West. It was desirable that Arab countries obtain from reliable and friendly sources such arms as they needed for their legitimate security requirements.

The State Department did not believe that any serious preparations were being made for a resumption of the Palestine fighting.

Britain had faithfully observed the UN embargo against the sending of arms to the Palestine area until the embargo was lifted last August.

Arms - ginklai

the shipment - gabenimas laivais; pakrovimas į laivą

to resume - vėl pradėti

under treaties - pagal sutartis

the country - šalis, kraštas, valstybė

the security - saugumas

Middle East - Viduriniai Rytai

was of great importance - buvo didelės svarbos

the West - Vakarai

It was desirable - buvo pageidaujama

to obtain - gauti, išigyti

reliable - patikimas, ištikimas

friendly - draugiškas

the source - šaltinis

to need - būti reikalinga

to legitimate - pripažinti teisėtu; teisėtas

the requirement - reikalavimas

to believe - tikėti

serious - rimtas

the resumption - pradėjimas iš naujo, atgaivinimas

AUSTRALIJOJOS LIETUVIS - 23 - 1950 m. sausio 23 d.

the fighting - kova
 faithfully - ištikimai
 to observe - daboti, sekti; stebėti
 the embargo - draudimas
 to lift - panaikinti

RABBITS CAN AND DO CLIMB TREES

An international controversy about the habits of rabbits has been settled by the report of His Excellency the Governor (Sir Willoughby Norrie) yesterday (16th Jan.) that he saw a rabbit which had climbed one of the few trees on Wardang Island nibbling leaves at a height of six feet.

The rabbit - triušis
 to climb (klaim) - kopti, lipti
 the tree - medis
 the controversy - ginčas
 the habit - įprotis, papratimas
 to settle - (turi daug reikšmių), čia: nustatyti, konstatuoti
 the report - pranešimas, raportas
 to see, saw, seen - matyti
 to nibble - graužti, kąsti
 leaf, leaves - lapas, lapai
 the height - aukštis

100.000 D.P. MIGRANTS

Canberra, January 16. - The 100.000 displaced person migrant to Australia is expected to leave Europe toward the end of this month, the Department of Immigration announced today.

is expected - laukiama
 toward - numatoma

SOUTH AFRICAN COAL SHIPMENTS

First consignment of 50.000 tons of South African coal ordered by the State Government would be loaded on the colier Belfri at the end of this month.

consignment (konsainmint) - siuntinys, siuntimas
 to load - krauti
 the colier - laivas anglims vežioti.



PATYS SAVE ĖDA

Yra tokių gyvių, kurie, neturėdami kuo misti, ima graužti savo kūną, dažniausia uodegą. Ir kuo toliau graužia, tuo daugiau skauda, tuo garsiau rekia. Panašiai yra ir okupuotoje Lietuvoje. Iki šiol buvęs neklaidingas komunistų partijos organas "Tiesa", visą laiką mokęs kitus, pats ėmė ir suklydo. Na, ir pradėjo plakti pats save. Štai ką rašo 1949.XI.22 Nr.274:

"Tiesos" redakcijos darbe su darbo žmonių, darbininkų-valsiečių korespondentų laiškais dar esama stambių trūkumų. "Tiesos" redakcija nepakankamai kovoja už įgyvendinimą VKP(b) CK nutarimo "Dėl trūkumų laikraščio "Sovietskaja Sibir" redakcijos darbe su darbo žmonių laiškais," o taip pat už įgyvendinimą LKP(b) CK biuro nutarimo "Dėl darbininkų ir valstiečių korespondencijų respublikinio suvažiavimo rezultatų". Redakcija silpnai vadovauja redakcijos laišku skyriui. Laikraščio redakcinė kolegija nesutvarkė kaip reikiant darbo su laiškais. Nėra nuolatinės kontrolės laiškam. Redakcija nepakankamai kovoja... biurokratiškai žiūri į darbo žmonių laiškus" ir t.t.

Straipsnio pabaigoje išspėjamas "Tiesos" vyr. redaktorius drg. Zimanas, kad nurodyti trūkumai būtų pašalinti.

Taigi, Zimanas išpeja Zimaną, kad tokie dalykai nepasikartotų...

TAIP ŠEIMININKAUJAMA

1949.XI.17 d. "Tiesoje" rašoma, kad Utenos apskrities Utenos, Užpalių ir kt. valsčių kolchozai jau pristigę galvijams pašaro... Galvijų farmų planas čia esąs išvystytas tik 55,3%, kiaulių - 30,5%, paukščių - 12,2%.

- "Dar dabar kolūkiuose yra daug nenušienauto ašolo, šaknia vaisių lapų..." - rašo ta pati "Tiesa" lapkričio mėnesio viduryje. O kas bus iki gegužės mėnesio, jei jau lapkričio mėnesį nėra pašarų?

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 25 - 1950 m. sausio 25 d.

KLUBO VIETOJE - PERYKLA

Vilkijos tarybinio ūkio Kretkampio skyriuje buvo įrūšta skaitykla - drauge ir komunistų raudonasis kampelis. Kadangi kolchozininkai nemėgdavo čia lankytis, praktiškasis ūkvedys, manydamas geriau padarysiąs, jeigu panaudos praktiškam reikalui: įrengė ten vistų peryklą. Partija dėl šio žygio griežtai išpejo direktorių Sidorkiną ir po to ten, kur vištos perėjo, vėl buvo sugabenti iš palėpės rusiški dievai...

TRUKSTA VADOVELIŲ

"Mano sūnus lanko Klaipėdos miesto I-os septynmetės mokyklos II klasę ir mokslo metų pradžioje - rugsejį mėnesį - yra įmokėjęs pinigų per klasės auklėtoją už vadovėlius. Tačiau jis, kaip ir daugelis kitų, ligi šiol gavo tik vieną rusų kalbos vadovėlį, o kitų, kaip "Naujojo Žodžio" ir aritmetikos vadovėlio dar vis negauna, nors jau ir baigiasi pirmas mokslo trimestras. Privačiai nusipirkti tų knygų miesto knygynuose neįmanoma, nes jie jų neturi ir tais vadovėliais pavienių pirkejų neaprūpina" - skundžiasi "Tiesoje" P. Jasaitis.

Ir veltui jo skundas: aritmetika juk buržuazinis mokslas ir tarybiniam žmogui nėra reikalingas - komunistų partija suskaičiuoja viską ir pasako, ką liaudis turi daryti. O rusų kalbą lietuvių vaikai turi mokytis, nes jos nemokėdami negalės suprasti rusiškųjų okupantų įsakymų.

PASTANGOS SUBOLŠEVIKINTI DONELAITI IR KUDIRKĄ

Lietuvos TSR mokslų akademijos lietuvių literatūros institutui partija davė uždavinį subolševikinti rašytojus - Dr. Vincą Kudirką, kurio 50 m. mirties sukaktuvės buvo švenčiamos, o taip pat ir "Metų" autorių kunigą K. Donelaitį. Svarstymų pagrindas buvo paimti kritiko B. Pranskaus rašiniai apie šiuos rašytojus. Svarstymuose pasisakė akademikai: V. Mykolaitis, J. Žiugžda, K. Karosas, rašytojai - A. Venclova, J. Šimkus, A. Žukauskas, aukštųjų mokyklų dėstytojai - P. Mikutaitis, M. Lukšienė, J. Lebedys M. Ročka.

Panašiu būdu būsiančios aptariamos ir priemonės kitų Lietuvos nebolševikų rašytojų subolševikinimo reikalui.

SKAITYTOJŲ KONFERENCIJOS

Laisvame pasaulyje iki šiol buvo težinomos laikraščių bendradarbių ir redaktorių konferencijos, tačiau okupuotoje Lietuvoje yra ir kitokių. Pereitą rudeni daugelyje vietų buvo varomi į susirinkimus laikraščių skaitytojai, kuriems komunistų partijos atstovai duoda nurodymus, kaip reikia skaityti laik -

raščius... Po tokio susirinkimo visi dalyviai vieningai nutarė pasveikinti draugą Staliną.

TRUMPOS ŽINIOS

+ "Lietmedis" - garsi miško medžiagos firma Šančiuose, per laikraščius ieško "vadovaujančių darbuotojų ir vyresniųjų buhalterių savistoviam darbui", nes esantieji nemokšos bolševikai nesugeba suvesti metinio balanso.

+ Marshallio planas Europos kraštams atstatyti yra smarkiai puolamas beveik kiekviename "Tiesos" numeryje. Bolševikams labai nepatinka Amerikos ekonominė pagalba Europai.

+ "Usnynė" - tokiu pavadinimu T. Tilvyčio parašytą poemą labai garbina visi Lietuvos bolševikai, net ir tikri burliokai. Beveik visuose kolchozuose žmonės suvaromi prievarta, kad "turtų laimės" išklausti šio poeto kūrinio.

+ Neperka knygų. - "Tiesa" skundžiasi, kad Kauno laikraščių ir knygų pardavimo kioskai bei knygų platinimo stalai labai sunkiai dirba. Gyventojai neperka bolševikiškų knygų ir Kaunas šiuo atžvilgiu atsilieka nuo kitų vietovių.

+ Kerta miškus. Šį rudenį taip pat kaip ir kiekvienais metais, Lietuvos kolchozininkai prievarta varomi kirsti Lietuvos miškus. Pirmieji nustatytą kirtimo planą įvykdę Jurbarko apskrities Veliuonos valsčiaus Černiakovskio vardo kolchozo nariai

+ Sūbačiaus valsčiaus kolchozas "Gegužės pirmoji" jungia 360 ha žemės, kuriame gyvena prievartos būdu suvarytos 27 ūkininkų šeimos. Kolchozui vadovauja Henrikas Lakavičius.

+ 1949.XI.30 d. "Tiesa" kaip nepaprastą įvykį skelbia, kad Panevėžio apskrities Smilgių valsčiaus kolchozas "Aušra" išgijęs veislinį eržilą ir 3 kumeles, gi Ramygalos valsčiaus "Žalgirio" kolchozas - 5 kumeles. Tai esąs labai didelis Panevėžio kolchozų laimejimas...

+ 11 vadovėlių agitatoriams paskutiniu laiku išleido viena tik "Tiesos" leidykla Kaune. Kiekvieno jų atspausdinta po 6 - 10.000 egz. O mokykloms vadovėlių negalima niekur gauti...

+ Trumpa Stalino biografija - tokiu pavadinimu išleistas Lietuvoje veikalas lietuvių kalba. Vis dėl to ši "trumpa" biografija turi 238 psl. Šio šlamšto atspausdinta net 35.000 egz.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

KIEK EMIGRAVO

Lietuvos Raudonojo Kryžiaus daviniiais, iš Vokietijos į JAV jau yra išvažiavę apie 13.000 lietuvių, į Did. Britaniją - apie 7000, į Kanadą - 4000, į Australiją -

4000.

REPATRIJAVO 36 LIETUVIAI

Per pr.m. pirmuosius 7 mėnesius iš britų zonos į bolševikų okupuotą Lietuvą sugrižo 36 lietuviai, gi emigravo 3.712. Į JAV išvažiavo 1355, į Australiją - 1327, į kitus kraštus po mažai. Iš viso Britų zonoje dabar gyvena apie 8.000 lietuvių, jų tarpe apie 1.500 gyvena ne stovyklose.

FANTASTIŠKOS ISTORIJOS.

Vienas didžiausių Vakarų Vokietijoje iliustruotų vokiečių žurnalų "Der Spiegel", turintis labai didelį tiražą, savo skaitytojams patiekė gana idomų ir ilgą pasikalbėjimą jų bendra - darbo su "Lietuvos partizanų vadu Milkeraičiu", kuris ilgą laiką veikęs Lietuvoje prieš bolševikus. Laikraščio reporteris jį dabar sutikęs Vokietijoje, pakeliui į Vašingtoną, kur jis noris nuvežti pavergtos Lietuvos skundą. Čia pat atspausdintas su beveik teisingomis Lietuvos valstybės sienomis mūsų krašto žemėlapis ir pažymėta vietovės, kuriose partizanų vadas Milkeraitis veikęs. Yra vis dėlto nemaža klaidingų daviinių apie Lietuvą: pav., gimnazijos mokytojas Milkeraitis pasakoja, kad Lietuvoje N. laikais buvęs tik 1 milijonas gyventojų... Iš viso, visas reportažas turi daugiau fantastinio, bet ne tikrovės pobūdį, nors daugeliu atvejų Lietuvos partizanai čia ir teisingai išgarbinti. Susidaro įspūdis, kad vokiečių spauda mūsų laisvės kovotojus, netgi perdėtais aprašymais, stato savo kraštui pavyzdžiu.

KALĖDŲ ŠVENTĖS STOVYKLOSE

Nors ir emigraciniame ikarštyje, mūsų tautiečiai Šv. Kalėdų šventės sutiko ir praleido gana jaukiai. Nemažas jų skaičius galejo pasidžiaugti gražiomis savo bičiulių Amerikoje dovanėlėmis - maisto pakietais, kurie labai praskaidrino šventiškas nuotaikas. Tai buvo jau šeštos Kalėdos tremtyje.

DAIL. JONYNAS VOKIEČIŲ SPAUDOJE

Didžiausias amerikiečių leidžiamas vokiečių kalba laikraš-

tis "Die neue Zeitung" savo kalediniame numeryje atspausdino ir didžiulį lietuvių dailininko V.K. Jonyno medžio raižinį - Kalėdos. Nežinia tik kuriais sumetimais (gal per klaidą?) pažymėta, kad tai yra dabar gyvenančio Paryžiuje latvių dailininko V.K. Jonyno darbas...

T R U M P O S Ž I N I O S.

+ Nesenai "NZ" pranešė apie vieno mūsų tautiečio mirtį Franko kacetė Ispanijoje. "Lietuvis" iš patikimų šaltinių sužinojo ir jo pavardę - Juozas Repeskas.

+ Anglų karinės valdžios pastangomis Schleswig-Holsteino apygardos lietuviai tremtiniai buvo surinkti į vieną stovyklą Neustadte. Įsteigta ir didžiulė gimnazija, kurią lanko įvairių tautybių tremtinių vaikai. Šiuo metu gimnazijai vadovauja lietuvis M. Slabokas. Čia mokosi 110 lietuvių, 230 latvių ir 130 lenkų moksleivių.

+ Lietuvių socialdemokratų veikimo centras perkeliamas į JAV, kur jau susibūrė didesnis šios partijos veikėjų skaičius.

+ Socialdemokratų kongresas Paryžiuje, tarp kita ko, nutarė priimti Pabaltės ir Ukrainos socialistų partijas į savo unitą.

+ Dr. P. J. Gabrys - Paršaitis Šveicarijoje vis dar nenurimsta. Paskutiniu metu jis pradėjo platinti rotatorium spausdintus savo atsiminimus "Lietuvos Nepriklausomybės paruošimas" kuriuose jis kolioja daugelį žymesniųjų Lietuvos nepriklausomybės darbuotojų.

+ Kaip skelbia "Lietuvis", Luebecko DP stovykloje Artilerie Kaserne dar gyvena apie 400 lietuvių. Veikia Lietuvių Tremtinių Bendruomenės ir Liet. Raudonojo Kryžiaus organai. Pastarajai institucijai sėkmingai vadovauja kun. V. Martinkus.

+ Leonas Žilinskas, lietuvis tremtinys, tragiškai žuvo Šveicarijoje. Jis ten buvo pereinamosios stovyklos tarnautojas.

+ Besibaigiant 1949 metams, Vokietijoje buvo išleistas didžiulis, 192 psl. kultūros, visuomenės, politikos ir socialinių mokslų žurnalo "Tėvynės Sargo" II tomo 2-3 (6-7) Nr.

+ Pirmoji Lietuvių kalbos vadovo dalis jau laužoma. Jau perskaityta ir užbaigta rinkti II-oji knygos korektūra. Dar galima užsiprenumeruoti Australijos Lietuvis redakcijoje, prisiunčiant 15 šil.

Leidejai daro visas pastangas, kad ši knyga greičiau pasiektų skaitytojus.

=====

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 29 - 1950 m. sausio 23 d.



KVIEČIAMAS ALD ADELAIDES SKYRIAUS SUSIRINKIMAS

Sausio 29 d. 6 val. vakaro St. Xavier saleje, Wakefield St. kviečiamas ALD Adelaidės skyriaus susirinkimas, į kurį kviečiami atsilankyti juo daugiau tautiečių.

Susirinkimo metu veiks lietuviškos spaudos kioskas, kuriame bus gaunama visos lietuviškos knygos, esančios rinkoje, ir periodinė liet. spauda Australijoje.

ALD Adelaidės sk. Valdyba

LIETUVIŲ KULTūros FONDO SKYRIUS MELBOURNE

Gruodžio 4 d. Melbourne LKF iniciatorių grupės buvo sukvieistas LKF skyriaus steigiamasis susirinkimas. Susirinkiman atvyko per 50 lietuvių. Aktingu visų pritarimu buvo nutarta įsteigti LKF skyrių Melbourne.

LKF iniciatorių prašomas, susirinkimą sušaukė ALD Melbourne skyriaus valdybos pirmininkas p. Mioldažys. Susirinkimui pirmininkauti buvo išrinktas prof. Raulinaitis, kuris savo žodyje pabrėžė lietuviškos kultūros išlaikymo svarbumą ir nurodė pavyzdžiu kitas tautas, kurios ir būdamos išsklaidytos ilgesnį laiką tarp svetimųjų vis dėlto pajėgė išsaugoti savitą, tautinę kultūrą. Po jo arch. Vyt. Žemkalnis padarė platesnį informacinį pranešimą, apibūdinamas organizacinius LKF sunkumus Vokietijoje, sąrysy su prasidėjusia emigracija ir nupasakojo, kaip vyksta organizacinis darbas dabar Amerikoje, kur yra nukeltas ir LKF Centras.

Toliau prof. Raulinaitis perskaitė ir paaiškino svarbesnes LKF įstatų dalis.

Susirinkimas slaptu balsavimu išrinko valdybą iš sekančių asmenų: arch. Vyt. Žemkalnis, L. Baltrūnas ir A. Raulinaitis. Kandidatais liko Giedraitytė, A. Vaičaitis, V. Saudargas. Pusiau slaptu balsavimu išrinkta kontrolės komisija sekančios sudėties: J. Kalpokas, B. Zabiela, ir J. Daunys.

LKF Melbourne skyriaus išrinktoji valdyba pareigomis pasis-

kiekscie tokiu būdu: pūtinimais amth. Wyt. Žemkalmis, izdėimink. A. Paullimaitis ir sekretorius I. Baltūnas. Be to, mutartia ko-optuotii ij valdyba mairiu dail. Ad. Veičaitij.

Skyciaus Valdyba jau rūpinasi įstiegti LKF Romuą - kaulturij. mij klubą, kaip pagrindą LKF Skyciaus veiklėi.

Tai pūtinimas LKF skyciaus Australijojė. Atrodė, kad ir kitos vieetovės, kur tik yra gausesni Lietuvių būriai, pasėks šiuo pavyzdžiu, o mairijam skyciui linkime vėryti juo gilesnė vėgė mūsų Tautos kaulturinio dailio bare.

MELBOURNO SPORTININKAI PLAUTINA SPAUDA

Melbourne sportininkai, vadovaujanti I. Baltūno, emės inticėityvos pilietinai Lietuvišką spaudą. Sausio 7 diena įvykusio pūtinio ir pasiilinksmimio metu išplėtimta 30 knygy ir pūtinimeta pūtinimeta Lietuviškais laikraščiais Australijojė. Knygos šiam reikalui buvo atsistovė iš AUSTRALILOS LIETUVIO Leidyklos.

Tai pavyzdys ir kitų vieetovių tautiečiams. Kiekviena progamereikė pūtinėti ir Lietuvišką spaudos.

Lietuvišką spaudos kiekis Melbourne veikis nuolatėo Leo Baltūno priežiūroje, 59 Church St., Abbotsford.

LIETUVIŲ-LATVIŲ VIENYBĖS DRANGIJA

Lietuvių-Latvių Vienybės Draugijė, kuri leidyba pūtinimij informacijų būlletimij "Aistijė", savo atsistovė Australijojė pasėkė Jong Nemantij, Lord Mayr's Camp, Portsea, Vic. LW Draugijės mairijė, atvykė Australijojė, pūtinimij medelėiant savo adresus pūtinimij atsistovė.

Pūtinimij, išskleidytai gyvėnė tautiečiai gali įstiegti ij LW kaip indėividūalimij mairijė, pūtinimij laikant anketas iš centro valdybos arčia tūtinimij atsistovė.

AUSCIIJ VIENYBĖS JUDĖTIMAS TURI BRANGIUSI JO VISIUS KONTRIBUTUS!

+ Pradedant pūtinimij šiuo metu mairijė, "AUSTRALILOS LIETUVIO" viėėlėis yra pūtinimij dail. Wiktaro Šimėkevičiaus. Jis pūtinimij dailė, kiek mūsų spaudos tūtinimij gailimybė leidyba, kartėis mairijė "A" pūtinimij atsistovė.

Dailimij mairijė atsistovė!

Skautiškuoju tabu

Redaguoja vyr. sktn. A. Krausas

ŽYMESNIEJI SKAUTŲ PARENGIMAI PASAULYJE 1949 METAIS

Pan-Pacifiko Jamboree

Praėjusiais metais žymiausias Australijos skautų įvykis - Pan-Pacifiko Jamboree, kurioje dalyvavo 11.000 skautų iš Naujosios Zelandijos, Pietinės Azijos, Pietų Afrikos, Ramiojo Vandenyno salų ir visos Australijos. Dalyvavo joje ir pabaltiečiai skautai. Jų tarpe ir mūsų 30 skautų, vadovaujамų sktn. B. Dainučio, LSS Australijos Rajono vado. Mūsų brolių pasirodymas buvo šaunus ir plačiai po pasaulį nuskambejo Lietuvos vardas ir jos sūnų aukštas skautavimo lygis. Būtų gražu, kad ir toliau mūsų sesės ir broliai Australijoje nenuleistų rankų ir budėtų aukštų skautybės idealų ir savo kraujuojančios tautos sargyboje.

Ketvirtasis Tarptautinis Skautų Vyčių suvažiavimas.

Dėl Antrojo Pasaulio karo įvykių praėjo 10 metų nuo paskutiniojo 3-jo skautų vyčių sąskrydžio, įvykusio 1939 m. Monzie Castle, Grieff, Skotijoje. 1949 m. rugpjūčio 1 - 12 dienomis suskrido viso pasaulio skautų vyčių 2500 atstovų iš 40 skirtingų kraštų ir kolonijų Norvegijon, į Skjaką ne toli Oslo. Šiame sąskrydyje buvo 36 australai skautai vyčiai. Del emigracijos įkarščio pabaltiečiai skautai šiame sąskrydy nedalyvavo. Ta progą įvyko ir 12-oji Tarptautinė Skautų Konferencija Elvestery. Šis sąskrydis praėjo labai aktingoje nuotaikoje ir turės didelės reikšmės pasaulio vyčiavimui. Sąskrydį globojo Olavas Norvegijos Princas, o sveikinimų gausybeje buvo ir paties karaliaus Haakono sveikinimo telegrama. Apie sąskrydį ir jo nutarimus plačiau kita proga parašysime.

Pirmoji Kanados skautų Jamboree.

3000 skautų ir vadų suvažiavo į Conaughtą, ne toli Ottawos. Dalyvavo ir broliai iš Njufaundlendo, Amerikos ir Kūbos, bei plataus Kanados krašto. Jo Ekscelencija Kanados gubernatorius ir Skautų Šefas Viscount Alexander liepos mėn. 18 d. atidarė Jamboree. Jau prieš dvejis metus ruošėsi Kanados Vyriausioj Vadiją tam pirmajam savo krašto sąskrydžiui. Daug padėjo kariuomenės ir sveikatos žinybos įrengti ir aptarnauti šį didesnio masto parengimą.

Iš JAV buvo atvykę 80 skautų ir 10 vadų. Stovyklavimo metu buvo leidžiamas laikraštis "The First Canadian Jamboree Daily News". Romos katalikams ir protestantams skautams būdavo pa-

maldos pačioje stovykloje. SASKRYDŽIO dalyviai turėjo progos aplankyti Parlamento rūmus, Tautinių Muziejų, Dominijų Archyvą, dominijų pavyzdinę ūkį ir aerodromą Rockcliffe. Ottawos korpso Gelbėjimo Armijos nariai pavairino muzikos parengimais.

Šis pirmas didesnio masto Kanados skautų suskridimas labai suartinio tarpusavy ir su svečiais. Per Kanados valstybinę radiofoną buvo transliuojama į Europą 12-koje kalbų apie šią Jamboree dalyvaujant gerai žinomam komentatoriui Byng Whittaker. Iš idomesnių pasirodymų ir svarbesnių parengimų viena filmų bendrovė suko spalvotą filmą. Ji vėliau buvo rodoma draugovės plačiame Kanados krašte.

Pirmoji Tarptautinė Ligočių Skautų stovykla

Olandų Skautų Sąjunga liepos mėn. 16 - 23 dienomis Goudsberge, Lunteren, Olandijoje suruošė pirmąją bandomąją ligočių skautams stovyklą. Šioje vad. "Agoono" stovykloje dalyvavo 130 skautų iš Olandijos, Belgijos, Didžiosios Britanijos, Prancūzijos ir pora skautininkų, vadovaujančių ligočių skautų draugovėms Šveicarijoje.

"Agoono" stovyklai vadovavo Amsterdamo tuntininkas E. Seebregts. Dvasiškus reikalus aptarnavo dvasininkai kapelionai, o sveikatos reikalais rūpinosi gydytojai ir Olandų Raudonasis Kryžius. Nors ir ligoči, kurčiai ir nebyliai ar su kitais kūno trūkumais, leido stovyklos iliustruotą laikraštį "Agoon Express" ir lošė orinį ir futbolą "Olimpijadose Dienoje".

Šią ligočių skautų stovyklą aplankė karalienė Julijana, kalbėjosi su stovyklos dalyviais ir pasisveikino kairiaja, sakydama esanti taip pat skautė. Antrojo Pasaulinio Ortopedistų Kongreso dalyviai iš 31 krašto aplankė stovyklą ir domavosi labai ligočiųjų skautų nuotaika ir jų skautavimo būdu.

Gražu, kad ir nelaimingiems broliams suteikta graži proga pasijusti kitokioje aplinkoje ir pamiršti savo sunkią dalią.

Austrų skautų Jamborete.

Praėjusią vasarą Austrų Skautų Sąjunga suruošė Tarptautinę Skautų Jamboretę Tragosse. Jon atvyko iš Šveicarijos, Lichtensteino, Bavarijos, Prancūzijos, Olandijos. Iš D.P. skautų dalyvavo tik rusai ir ukrainiečiai. Buvo kreipiamas didelis dėmesys šioje stovykloje į skilčių sistemą. Austrų rūbų margumas dainos, raliavimai palydint muzikos instrumentams sudarė gražią nuotaiką. Būdingesnės programos dalys buvo transliuojamos per radio. Po stovyklos buvo ekskursijos po kraštą.

AUSTRALIJOS LIETUVIS ----- - 7 - ----- 1950 m. sausio 23 d.

Ir ėmė tartis, ką išsiųsti pasakų ieškoti.

Po ilgų ginčų išsiuntė kelis kilmingus ponus, įdavę jiems brangių dovanų. Bet kada jie norejo savo dovanas įteikti pasakoms, jos atverė po samanomis paslėptas dureles ir parodė tokius lobius, kad kilmingieji ponai netakis užsidengė nuo jų žerejimo. Ir pasakos vėl uždarė samanų dureles ir tylios pasiliko sėdėti po medžiais.

Tada išėjo į mišką keliautojai ir tolimųjų šalių atradėjai. Jie kalbino pasakas grįžti ir rodė joms gražiausias šalis, kuriose jos galeėtų gyventi. Bet pasakos tik praskleidė lapus, ir keliautojai pamatė šalį, kuriai nė viena negalejo prilįgti. Šalį, kurioje saulės spinduliai žaidė ant gintarū rūmų, visi žmonės, brangiais rūbais pasipuošę, su gėlėmis plaukuose, dainavo ir šoko skambant nežemiškai muzikai, o įvairiaspalviai paukščiai lengvai skraidė tarp kvėpiančių medžių, nejudindami sparnų. Paskui jos vėl suskleidė lapus ir liūdnos pasiliko sėdėti po medžiais.

Ir vėl susirinko išmintingi krašto vyrai, ir pilni susirūpinimo klausinėjo viens kitą:

- Ką joms pasiūlyti: jos turi turtų, vertingesnių už mūsų, ir jos turi šalių, gražesnių už mūsų... Mes joms nieko negalim duoti.

Tada išėjo prieš susirinkimą vienas jaunas žmogus. Jis nebuvo taip nusipenejęs, kaip kiti, ir ne taip gražiai apsirengęs, bet jo akyse dege karštą ugnis.

- Kas jis toks? - klausinėjo vienas kitą susirinkusieji, nes niekas jo nepažinojo.

- A, tai poetas, - pratarė kažkoks nežymus žmogelis iš pasakutiniuoju suolo ir pasislėpė susigėdęs, kad jam teko prabilti prieš visą tarybą.

- Leiskite mane pasakų parvesti, - kalbėjo susirinkimui jaunuolis, - aš manau, kad aš turiu tai, kas joms patiks.

Nenorejo jo išleisti išmintingųjų taryba, nes jo išvaizda ir rūbai blogai reprezentavo kraštą, bet kadangi kitos išeities nebuvo - išleido.

Poetas nuėjo pas pasakas ir tarė joms:

- Grįžkite, pasakos, pas mus. Mes jūsų pasiilgom. Mes esame neturtingi palyginus su jumis, bet mes turim vieną lobį, kuri mes jums atiduosim, ir mes turim vieną vietelę, kur mes jus apgyvendinsim.

Ir tai tardamas, jis praskleidė savo nutriušusį švarkelį, o po juo plakė gyva širdis.

Tada pasakos pakilo ir, poeto vedamos, grįžo į šalį, o visi žmonės sutiko jas su muzika ir su dainom. Ir visų akyse užsižiebė tikro džiaugsmo liepsnelės.

Silpneja komunistų partija

(Rašo mūsų Europos bendradarbis B. Indr.)

KRIZĖ ATEINA IŠ APAČIOS

Kaip iš TSKS ateinančios žinios patvirtina, komunistų partija visoje Tarybų Sąjungoje pergyvena aštrią organizacinę krizę. Ji prasidėjo dar pereinamo karo metais ir su nemažėjančiu stiprumu tęsiasi iki mūsų dienų. Perijodiški valymai yra ne kas kitas, kaip išoriniai pasikeitusios partijos pasireiškimai.

Jau nuo seno bolševikų partijoje būta krizių, tačiau jos pasireiškėdavo beveik išimtinai centriniame partijos aparate. Dabartinė krizė gi priešingai - reiškiasi žemiausiose partijos celėse, iš čia eina platyn ir aukštyn. Nors šis procesas nepriejo prie to, kad būtų dramatiškas, vis dėlto jis diktūrai pavojingas: liga veikia lėtai ir jos negalima nukreipti į šalį, kaip, sakysim, atstatyti gyvą, bet jau sugriautą organizmą. Nusilpimas, abejingumas ir nusivylimas yra apėmęs ne tik tautas, bet ir pačias partijos eiles.

NAUJI NARIAI - NEPATIKIMI.

Milijonai sovietų piliečių pamatė vakarus. Po to jie labai pasibaisėjo gyvenimo sąlygomis SSSR-e ir pirmoje eilėje melaginga sovietų propaganda. Karui pasibaigus tauta tikėjosi sulaukti ramybės. Deja, jos vietoje turėjo duoti naujas aukas ir kęsti nedateklių. Visa tai atsitiko dėl nesustojusio SSSR apsiginklavimo.

Pasyvus pasipriešinimas SSSR-e tėra galimas tik savo sąžinės ribose. Ir čia jis yra labai veiklus: nenoras nieko dirbti virto taisykle ir peržengė šiuo reikalu visus valdžios išleistus potvarkius.

Antroji priežastis turi savo šaknis giliai įleidusi pačioje partijoje. Pagrindinė komunistų partijos tezė yra ši: komunizmo jėga nėra narių skaičiuje, bet jų tvirtume. Karo metu partijos narių skaičius išaugo iki 6 milijonų. Tačiau šie nauji nariai jokių būdu nėra Krekliui patikimi. Jie buvo priimti be atitinkamos kontrolės ir šiandieną yra kaip balastas. Gi patikimųjų narių skaičius karo metu nukrito pusiau: vieni jų mirė, kiti atsidūrė vokiečių karo belaisvėje. Nemaža dalis gyveno vokiečių užimtoje srityse ir todėl tapo nebe visiškai patikimais. Dar kitų iš viso nustojo savo pajegumo. Nors partija savo narių sudetį ir atnaujino, tačiau ji nebeteko visiškai uždaros organizacijos charakterio, kuri iki šiol buvo galima prilyginti atskirai kastai.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 35 - 1950 m. sausio 23 d.

JAV palaikysiančios Prancūzijos pažiūrą, jog Saaro kraštas turėtų būti nuo Vokietijos atskirtas ir jam suteikta autonomija. Ūkiškai jis turėtų būti įjungtas į Prancūzijos ūkį.

SUSITARIMAS DEL GINKLŲ TIEKIMO

Atlanto Pakto aštuonios valstybės artimiausiomis dienomis pasirašysiančios susitarimą del ginklų tiekimo. Po to iš JAV bus gabenami ginklai Europon, kurių vertė tuo tarpu numatoma sieksianti 1.000 milijonų dolerių. Ginklus gaus: D. Britanija, Prancūzija, Belgija, Olandija, Luksemburgas, Danija, Novergija ir Italija.

PANAIKINAMA MAISTO IR BENZINO NORMAVIMAS VOKIETIJOJE

Nuo vasario 1 dienos Vakarų Vokietijoje panaikinamas normavimas maisto ir benzino; tik cukrui tuo tarpu normavimas paliekamas.

Taip yra karo nuteriotoj ir suskaldytoj Vokietijoj. Gi Anglijoje, o taip pat ir Australijoje, daugeliui prekių normavimas lieka galioja...

SOVIETŲ DELEGATŲ PASIVAIKŠČIOJIMAS IŠ UN'Ų POSĖDŽIŲ

Sovietų delegacija UN'Ų įvairių komisijų posėdžiuose jau aštuntą kartą, susiemusi visus savo popierius ir lydima ištikiškųjų "ginklanešių" - lenkų ir čekų delegatų - apšėjo posėdžių salę, protestuodama prieš Kinijos tautinės vyriausybės atstovų dalyvavimą. Rusai su savo satelitais reikalauja, kad Kinija būtų atstovaujama tik komunistinės vyriausybės atstovų.

NAUJAS STALINO PAVADUOTOJAS

Aukščiausioji Taryba paskyrė M. G. Pervukiną ministerių tarybos vice-premjėru, tuo pačiu Stalino pavaduotoju, kuris yra ministrų tarybos pirmininkas.

JAV KEIČIA SAVO PAŽIURĄ ISPANIJOS ATŽVILGIU

JAV užs. reik. ministeris Mr. Acheson pareiškė, kad JAV balsuosiančios už UN'Ų rezoliuciją, kuria būtų leista kiekvienai valstybei laisvai spręsti savo diplomatinis santykius su Ispanija. Kaip žinoma, UN'Ų valstybės baiktuoja Ispaniją del jos diktatūrinio režimo. Tiesą sakant, kuo Ispanijos režimas blogesnis už Rusijos?

ISPANIJAI GREŠIA BADAS

Ispanijos vyriausybė skubiai ieško pirkti kelis šimtus tūkstančių tonų kviečių, nes maitinimo padėtis Ispanijoje labai bloga.

K N Y G Ų A P Ž V A L G ARomanas apie ateities valstybę

George Orwell savo paskutiniu romanu "1984"^{x)} piešia ateities valstybę, vienatinės partijos diktatūros, su "Didžiuoju Broliu" pryšaky, valdomą. Partija turi šūkius: "Karas yra taika. Laisvė yra vergija. Nežinojimas yra galia." Baimė, teroras, propaganda, sukta dialektika yra prėmonės Okeanijai valdyti. Jos piliečiai yra visą laiką sekami, nes jie yra laikomi priešais ar galimais priešais. Sekamos ir jų mintys. Dargi šnekamoji kalba yra "tobulinama", išmetant iš jos žodžius bei sąvokas, kuriomis galima būtų nusikalsti prieš tos valstybės atstovaujamą doktriną. Žmogus, bandęs kitaip galvoti o ne tik veikti, yra sunaikinamas ir dvasiniai ir fiziniai.

Romane vaizduojamas eilinis žmogelis, drįsęs tureti sveiką protą, kurs ilgainiui Minties policijos palaužiamas ir "padaromas" tokiu, kaip ir kiti.

Skaitytoją šiurpu nukrečia policinės valstybės vaizdai. Tas, kas yra matęs bolševikinių režimų okupacijos metu, negali atsisitebeti, kaip autorius, pats betarpiai nepatyręs gyvenimo anapus geležinės uždangos, nepajutęs to režimo atmosferos, sugebejo duoti, vien savo kūrybines intuicijos vedamas, galima sakyti, tikslų ir išbaigtai nuoseklų diktatūrinės valstybės gyvenimo vaizdą, neabejotinai pagrįstą Sovietinės Rusijos režimu ir jo praktika.

Neabejotina, kad šia knyga bus domimasi, kaip savo laiku domėtasi Arthuro Koestlerio ("Darkness at Noon", liet. vertimas: "Vidudienio sūtemos") ar Aldous Huxley ("Brave New World") knygomis, atvėrusiomis kai kuriuos naujus aspektus rusiškojo komunizmo praktikai suprasti.

Orwellis, prieš porą metų išleidęs "Animal Farm" (to veikalą vertimas "Gyvulių Farma" buvo perėjęs per "Minties" atkarpą), buvo apibūdintas satyriku. Gal jis tokiu laikomas ir dabar. Mums svarbu ne tai, kaip jis charakterizuojamas, bet tai, kaip skaitytojas pažiūrės į "1984": ar kaip į įmantriai išmislę groteską, ar kaip į vaizdą, kad ir kiek paryškintą, ateities, kuri laukia ir jo, jei nebus apvaldyta grėsmė jo turimai laisvei iš tūlo režimo, būdingo savo agresinga organizacija ir

x) George Orwell, Nineteen eighty-four, London, Secker and Warburg, 1949. Ištrauką iš G. Orwellio romano "1984" spausdiname AL 1 ir 2 Nr Nr.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 37 - 1950 m. sausio 23d.

destruktyviomis priemonėmis savo tikslams siekti.

Reik manyti, kad ši Orwellio knyga padės laisvų kraštų skaitytojams suvokti, kokios rūšies esama ateities, jei laiku nebus apginta laisvė laisvai kurti.

 SKELBIMAI + PRANEŠIMAI + INFORMACIJOS

"VYČIO" KORP! NARIAMS

"Vyčio" Korp! Valdyba praneša Australijoje gyvenantiems "Vyčio" Korp! nariams, kad naujuoju Korp! įgaliotiniu čia yra paskirtas Fil. sktn. Vytenis Stasiškis (adr.: Holding Centre Scheiville, via Windsor, N. S. W.) Visus brolius prašome pas jį užsiregistruoti. Ten pat registruojasi ir Studenčių Skaučių Dr-vės narės. Įgaliotinis aprūpins "Vyčio" biuleteiniais ir Tarptautinio Skautų Biuro liudijimais, kai kuria spauda. Vyt. Stasiškiui galima sumokėti nario mokestį ir jo vardu siųsti aukas Korp! reikalams.

Pasikeitė ir "Vyčio" Valdybos adresas Vokietijoje: Br.Kviklyš, (14a) Schw. Gmuend, Bismarckstr.1, Germany, US Zone. Visi vytiečiai kviečiami palaikyti ryšius su Korp! Centru.

Valdyba

LIETUVIŠKA SPAUDA MELBOURNE

Mūsų skelbiamas lietuviškas knygas, o taip pat ir "Australijos Lietuvi" Melbourne galima gauti pas p. Leoną Baltrūną, 59 Curch St., Abbotsford, Melbourne. Tik kai kurias knygas, kurių gauname mažus kiekius, galima užsakyti tik Redakcijoje tiesioginiai arba per p. Baltrūną. Taip pat ir "Australijos Lietuvis" galima ten pat užsakyti.

NEDELSKITE UŽSIPRENUMERUOTI AUSTRALIJOS LIETUVI

"Australijos Lietuvi" dar galima gauti nuo 1 šių metų numerio. Vėliau gali pritrūkti. Nors po švenčių piniginės apytūšties, tačiau bent 8 šilingus vis galima sukrapštyti.

Lietuviškos spaudos palaikymas yra kiekvieno sąmoningo tautiečio pareiga. Raginkime vieni kitus atlikti šią pareigą.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 38 - 1950 m. sausio 23 d.

M U S Ū R Ė M Ė J A I: Šis numeris pastorintas dėka šių mūsų bičiulių paramos: M. Jonaitytė 2 šil., V. Firinauskas 2 šil. J. Varškys 4/6, A. Skiparis 2/0, Vincas Ribačiauskas 14/0, K. Žukauskaitė 2/0, H. Surkevičius 2/0, Juozas Česna 2/0.

Visiems nuoširdus ačiū!

NAUJI LIETUVOS ISTORIJOS PRENUMERATORIAI:

Lietuvos istoriją naujai užsiprenumeravo šie asmens: Algirdas Šimkūnas (£1.12.0), Danutė Bertašiūtė (£1.12.0), J. Varškys (£1.12.0), Vincas Ribačiauskas (£1.12.0), 73.P. Gasiūnas (£1.12.0), 74.V. Stasiškis (£1.12.0) ir 75. Izid. Gestartas (£1.12.0).

Prenumerata priimama ir toliau AL Redakcijos.

LIETUVIŲ KALBOS VADOVA NAUJAI UŽSIPRENUMERAVO ŠIE ASMENS:

177. Slgirdas Šimkūnas (15/0), 178. Danutė Bertašiūtė (15/0), 179. K. Dabrovalskas (15/0), 180. J. Varškys (15/0), 181. A. Kriščiūnas (15/0), 182. Vyt. Žemkalnis (15/0), 183. A. Karazijėnė (15/0), 184. V. Stasytienė (15/0) ir 185. Izid. Gestartas (15).

Prenumerata - 15 šil. - priimama ir toliau AL Redakcijos.

REDAKCIJOS ATSAKYMAI:

J. Horraitei - £5.10.0 gauti. Visas skolas atskaičius, AL prenumeratai liko dar 19/3 - iki 1950.X.1 d. Už linkejimus sulaukti "žilos senatvės" ačiū. Pasistengsime...

St. Bukauskienei - Visą laiką AL buvo siunčiamas į Bathurstą. Apie adresą Melbourne pranešimo, atrodo, neturime ar nudaigojome.

F. Rociui - AL siuntinėsime nauju adresu. Prenumeratos pini - gus prieš progos prašome atsiųsti. Knygas išsiuntėme.

Juozui Česnai - Lietuvos istorija (apie 700 psl. kaina £1.12.0) ir Lietuvių kalbos vadovas (apie 700 psl., kaina 15 šil.) dar nebaigtį spausdinti. Šiuo laiku priimama prenumerata, nes reikia padėti bendromis jėgomis šiuos veikalus išleisti - leidejai neturi tiek pinigų, kiek išleidimas tokių didžiulių veikalų kainuoja. Išėjusios knygos, ypač Lietuvių kalbos vadovas, bus brangesnės.

P a i e š k o m i

STANKEVIČIUS PRANAS ir BAGDONAS STASYS

Ieško: Ksaveras Strelčiūnas, Elleker, W. A.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 39 - 1950 m. sausio 23 d.

 Prašomi atsiliepti:
 Mūsų skaitytojus ALEKSANDRAS IR ROŽĖ KLIMAI
 BRONĘ STANKEVIČIUTĘ iš Tuebingen'o,
 ir VYTAUTAS IR ALĖ LINKEVIČIAI
 GERHARDA STRĖLĮ, iš Biberacho;
 sukūrusius lietuvišką šeimą BALYS IR ELENA KONDRATAVI -
 nuoširdžiai sveikina ir lin- CIAI iš Scheffau Aelgau.
 ki šviesaus gyvenimo Rašyti: Kasimieras Kriščiūnas,
 AL Redakcija Sāo Paulo, Vila Zelina, Rua Jun
 diapeba Nr.61, BRAZIL

 B-vės AID OVERSEAS, Inc. ATSTOVO INFORMACIJOS.

S k e l b i m a s Nr 15.

B-vės atstovo adresas pasikeitė sekančiai:

Sigitas Adomaitis
 44 The Avenue, Balaclava, S.2
 Melbourne, Vic.

S k e l b i m a s Nr 17

B-vės AID OVERSEAS maisto siuntinių per atstovybę užsisakyti
 negalima.

Sigitas Adomaitis
 B-vės AID OVERSEAS Atstovas

 Vienintelis lietuvių laikraštis Vokietijoje

L I E T U V I S

kainuoja mėnesiui 5 šilingai. Atstovas Australijai nuo sausio
 1 dienos yra AUSTRALIJOS LIETUVIS, 2 Weroona Ave., Ascot Park,
 ADELAIDE, S. A.

Užsakymai siunčiami oro paštu. Patogiausia užsakyti 3 mėnesiam
 Laikraštis Australijoje gaunamas per 6 - 7 savaites.

"Lietuvis" yra leidžiamas 6-8 puslapių, turinys ypatingai stip-
 rus ir įvairus. Be to, prenumeratorių pinigai laikomi depozite
 AUSTRALIJOS LIETUVIO dispozicijoje ir jei dėl emigracijos "Lie-
 tuvis" sustotų ėjęs, tai pinigų dalis, už kuriuos laikraštis
 nebūtų gautas, bus grąžinta jų savininkams.

 Viktoro Gailiaus - VOKIŠKAI - LIETUVIŠKŲ ŽODYNŲ vėl gavome. Iš-
 pildėme visus dar užsilikusius užsakymus ir priimame naujus.
 Kaina £1.11.0. Žodynas turi 1181 psl. ir talpina apie 45.000
 žodžių. Užsakoma AL Redakcijoje.

 Dar pats laikas užsiprenueruoti LIETUVIŲ KALBOS VADOVĄ.

AUSTRALIJOS LIETUVIS - 40 - 1950 m. sausio 23 d.

P. L. S. S-gos Australijos Rajono Tiekimo Skyriaus

S K E L B I M A S Nr.4

I. Tiekimo Skyriuje galima gauti:

Pardav.kaina už 1
įskaitant persiunt.

1. Rūtelė	3 šil.
2. Žalia rūtelė	3 "
3. Lelijėlė	3 "
4. Sk. vyčio ženklelis	3 "
5. Penkmetinė žvaigždėlė	3 "
6. Jaun. skauto(ės) ženklelis	2 "
7. Jubiliejiniai ženkleliai:	
a) Didelis skydelis	10 "
b) Mažas skydelis	3 "
b) Miniatiūrinė rūtelė	2 "
d) Miniatiūrinė lelijėlė	2 "
8. Skilties gairė (mešky, žirgų, briedžių, vanagų ar gaidžių skilčiai)	5 "
9. 1947 m. "Skautų Aido" komplektas	10 "
10. "Gairės" Nr 5	2 "

II. Tik iš anksto apmokėti užsakymai laukiami sekančiu adresu:
(vyr. skilt.) Irena Migevičiūtė, "Tregėre", Windsor Rd.,
ST. MARY'S, N.S.W.

III. Skelbimai Nr. Nr. 1, 2 ir 3 nustoja galios.

TIEKIMO SKYRIUS

Sydney, 1950. I. 7.

N Ė R A S K A U T O,

kurs neskaito "S K A U T O".

"Skautas" - Lietuvių Skautų ir Skauciu mėnesinis laikraštis. Redaguoja redakcinė komisija: psktn. Pr. Enskaitis, psktn. L. Eimantas ir vyr. skilt. Sig. Pranskūnas. Redakcijos ir Leidyklos adresas: "RŪTA", P.O. Box 78, RODNEY, Ont., Canada. Prenumerata metams 2 dol.; siųsti tiesiog į leidyklą (Kanadon). 1949m. jau išėjo 3 numeriai. Laikraštis spausdinamas spaustuvej, daro jaukų išpūdį tiek turinio tiek išvaizdos atžvilgiu.

TIEKIMO SKYRIUS

|| Prašomas atsiliepti ||

|| P E T R A S B A Č I U L I S. ||

|| Rašyti: A. Zamžickas, R.N.O.H. Stanmore, MIDOX. England ||

AUSTRALIJOS LIETUVIS

1950 m. sausio 23 d.

N A U J A I G A U T O S K N Y G O S

1. T. J. Vizgirda - VILNIUS - The Capital of Lithuania. Leidy-
nys skirtas 625 metų Vilniaus ikūrimo sukakčiaipaminėti.
Šiame meniškame leidinyje yra trumpa istorinė mūsų sosti-
nės apžvalga (anglų kalba), apimanti 62 psl., ir 63 Vil-
niaus vaizdai. Gražiai įrista. Tinka reprezentacijai. Kai-
na 18/6
Pastaba: Kai kurie egzemplioriai kelyje apgadinti,
beveik išimtinai viršelio aplankas (turinys sveiku-
tėlis. Šie egzemplioriai parduodami po 6/6
Jau užsisakiusiems ir sumokėjusiems 18/0 siunčiame
be pakartojimo.
2. LITHUANIAN ART IN EXILE (Lietuvių menas tremtyje). 16
reprodukcijų spalvotų ir 46 nespalvotos. Žymiausi mū-
sų dailininkai. Tekstas anglų kalba. Tinka representa-
cijai. Kaina 10/6
Pastaba: Siek tiek apgadinti egz. (aplangas) po 4/6
3. ŽALGIURIO MUŠIS, istorinis paveikslas, spalvotas, 11½" x
18". Kaina vietoje 4 šil., siunčiant paštu del bran-
gaus įpakavimo kartone 5/6
4. LIETUVOS VYTIS, piešta Edv. Krasausko, 13½" x 19". Kai-
na vietoje 4/6, siunčiant paštu 6/0
5. P. Orintaitė - MARTI IŠ MIESTO, novelės, 90 psl. Patria 6/3
6. Stepas Zobarskas - GANYKLŲ VAIKAI, iliustr. D. "arabil-
dienės, 108 psl., "Patria" leid. 4/3
7. Stasys Laucius - PO PILKAIS DEBESĖLIAIS, eilėraščiai
vaikams. Iliustr. P. Osmolskio. 43 psl. "Patria" leid. 2/3
8. Stepas Zobarskas - AUŠRELĖ, elementorius mokslo pra-
džiai. Iliustr. D. "arabildienės, "Patria" leid. 137 pl. 10/6
9. Karl Kautzky - SOCIALDEMOKRATIJA IR KOMUNIZMAS, 47 psl. 1/0
10. DEL LAISVOS LIETUVOS, 36 psl. 1/6
11. DEMOKRATINIO SOCIALIZMO PRADAI, 65 psl. 1/6
12. Leon Blum - TAVO KELIAS Į SOCIALIZMĄ, 35 psl. 1/6

Užsakymus siųsti; AUSTRALIJOS LIETUVIS, 2 Weroona Ave.
Ascot Park, ADELAIDE, S. A.
